

2000004385

C 1.30_112015

C 1.30



Betriebsanleitung	DE	3
Ursprungssprache		
Operating instructions	EN	6
Mode d'emploi	FR	10
Руководство пользователя	RU	13



Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Bestimmungen der Richtlinie 97/23/EG über Druckgeräte entspricht und mit den folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt: EN ISO 12100.

Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product corresponds to the provisions of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and conforms with the standards or standardized documents EN ISO 12100.

Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux prescriptions de la directive équipements sous pression 97/23/CE en conformité avec les normes ou documents normalisés suivant EN ISO 12100.

Сертификат соответствия

Мы с полной ответственностью заявляем, что данный продукт соответствует требованиям директивы 97/23/ЕС по оборудованию работающему под давлением и отвечает стандартам или стандартизованным документам: EN ISO 12100.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Konformitätserklärung	2	Funktion	5
Inhaltsverzeichnis	3	Wartung und Reinigung	5
Zeichenerklärung	3	Fehlertabelle	6
Sicherheitshinweise	3	Gewährleistung	6
Auspacken	4	Ersatzteilliste	17
Aufstellen des Gerätes	4	Ersatzteilkbild	18

Zeichenerklärung



Allgemeiner Gefahrenhinweis



Mit diesem Symbol sind Informationen gekennzeichnet, **die für die Sicherheit Ihrer Gesundheit von absoluter Bedeutung sind**. Missachtung kann zu Gesundheitsbeeinträchtigung und Verletzungen führen.



Mit diesem Symbol sind Informationen gekennzeichnet, die für den einwandfreien Betrieb sowie für den Umgang mit der Entlüftungsstation von Bedeutung sind.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für alle zugänglich auf.

Beachten Sie, dass nur geschultes Personal mit dem Gerät arbeitet. Beachten Sie die Sicherheitshinweise, Richtlinien, Arbeitsschutz - und Unfallverhütungsvorschriften.

Weiterhin sind z.B. toxische Verbrennungsrückstände in Form von Gasen, Asche oder Niederschlägen an der Innenwand der Waschflasche möglich.



Beachten Sie die für die Tätigkeit und den Arbeitsplatz geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung.

Beim Umgang mit Verbrennungspuren, Verbrennungsrückständen und Hilfsstoffen sind die jeweiligen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Gefahren können z.B. von folgenden Stoffen ausgehen:

- ätzenden,
- leicht entzündlichen,
- explosionsfähigen,
- bakteriologisch verseuchten,
- toxischen.



Verbrennungsgase sind gesundheitsgefährdend, daher ist der Entlüftungsschlauch an eine geeignete Gasreinigung bzw. Absaugung anzuschließen.



Die Entlüftungsstation C 1.30 dient zum kontrollierten Entlüften des IKA C1Kalorimeters.

Die Entlüftungsgeschwindigkeit kann über ein Drosselventil mit einer Stellschraube manuell, stufenlos eingestellt werden. Beachten Sie, dass zu Beginn des Entlüftungsvorganges das Drosselventil **geschlossen** ist.

Der Betrieb **ohne** die im Lieferumfang enthaltene Schliffklemme ist **nicht zulässig!**

Der maximal zulässige Betriebsdruck beträgt am Druckschlauch (**d**) 40 bar.

Beachten Sie die allgemeinen Laborrichtlinien beim Umgang mit Glasgefäßen.

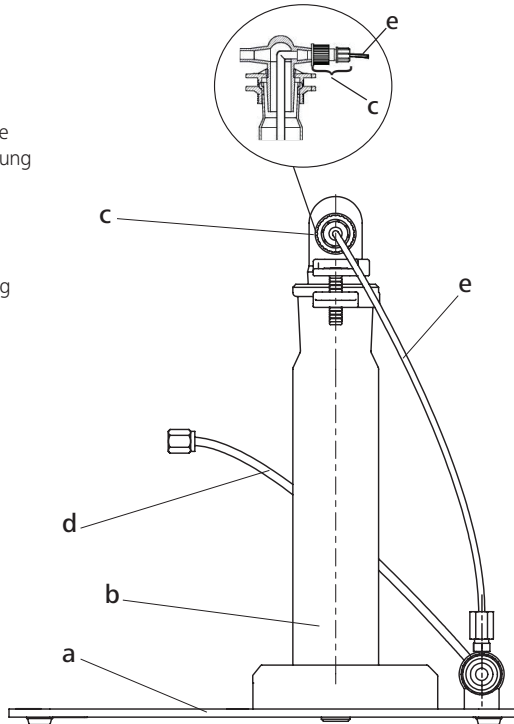
Auspacken

• Auspacken

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus
- Nehmen Sie bei Beschädigungen sofort den Tatbestand auf (Post, Bahn oder Spedition).

• Lieferumfang

- a) Grundplatte
- b) Gaswaschflasche
- c) GL - Verschraubung
- d) Druckschlauch
- e) Ablassschlauch
- g) Gabelschlüssel
- h) O-Ring-Set
- i) Betriebsanleitung



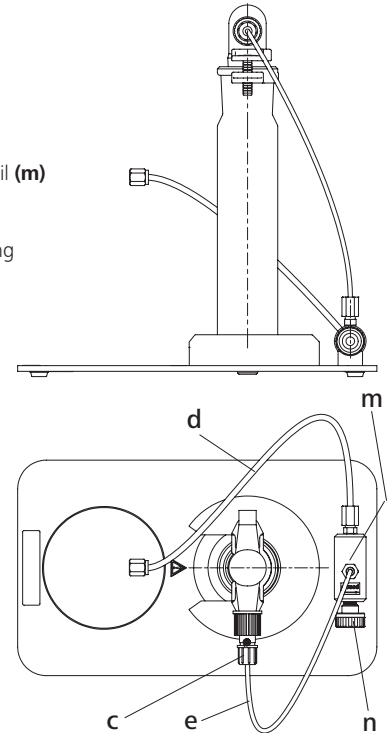
Aufstellen des Gerätes

Die Entlüftungsstation wird auf einer waagerechten Unterlage aufgestellt und die Gaswaschflasche bis auf Anschlag in den Gaswaschflaschenhalter eingeschoben. Schließen Sie den Ablassschlauch (e) gemäß Abbildung an das Drosselventil (m) und an die GL-Verschraubung (c) der Waschflasche an. Durch Zudrehen der GL-Verschraubung wird der Schlauch fixiert.



Befestigen Sie nun den Druckschlauch (d)

am C 1. Trennen Sie dazu den flexiblen Entlüftungsschlauch von der Verschraubung SW 10. Die Kapillare und die Verschraubung SW 10 verbleiben am C1. Alle Verschraubungen werden mit dem im Lieferumfang enthaltenen Gabelschlüssel SW10 angezogen (1/4 Umdrehung).



Funktion

Füllen Sie die für Ihre Zwecke geeignete Absorbtionslösung in die Gaswaschflasche und **sichern Sie die Schlifffverbindungen mit der Schliffklemme**. Schließen Sie das Drosselventil, indem Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn von Hand leicht eindrehen.

Anmerkung: Bei handfestem Anziehen der Einstellschraube kann das System, bei vollem Betriebsdruck im Aufschlussgefäß, leichte Blasenbildung zeigen.

Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Schliffklemme an der Gaswaschflasche und öffnen Sie langsam das Drosselventil.

Beobachten Sie die Blasenbildung und korrigieren Sie diese auf die gewünschte Entlüftungsgeschwindigkeit.

Ist das C1 vollständig entspannt und ist das Wasser entleert, kann es geöffnet werden.



Eine zu schnelle Entlüftung kann zur Beschädigung der Gaswaschflasche führen.

Stellen Sie am C 1 im Menü "Grundeinstellung" den Wert für "Verlängertes Entlüften" auf 5 min. oder länger ein. Stellen Sie sicher, dass der Druck im C 1 innerhalb der eingestellten Zeit entleert wird. Drehen Sie dazu die Drosselschraube **(n)** entsprechend auf.

Wartung und Reinigung

Verwenden Sie nur von **IKA** empfohlene Reinigungsmittel.

Verwenden Sie zum Reinigen von:

Farbstoffen	Isopropanol
Baustoffen	tensidhaltiges Wasser, Isopropanol
Kosmetika	tensidhaltiges Wasser, Isopropanol
Nahrungsmitteln	Tensidhaltiges Wasser
Brennstoffen	Tensidhaltiges Wasser

- Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Gerät dringen.
- Tragen Sie zum Reinigen des Gerätes Schutzhandschuhe.
- Falls andere als die empfohlenen Reinigungs- oder Dekontaminationsmethoden angewendet werden, fragen Sie bitte bei **IKA®** nach.

Ersatzteilbestellung

Bei Ersatzteilbestellungen geben Sie bitte Folgendes an:

- Gerätetyp
- Fabrikationsnummer des Gerätes, siehe Typenschild
- Positionsnummer und Bezeichnung des Ersatzteiles, siehe **www.ika.com**.

Reparaturfall

Bitte senden Sie nur Geräte zur Reparatur ein, die gereinigt und frei von gesundheitsgefährdenden Stoffen sind.

Fordern Sie hierzu das Formular "**Unbedenklichkeitsbescheinigung**" bei **IKA®** an, oder verwenden Sie den download Ausdruck des Formulars auf der **IKA®** Website **www.ika.com**.

Senden Sie im Reparaturfall das Gerät in der Originalverpackung zurück. Lagerverpackungen sind für den Rückversand nicht ausreichend. Verwenden Sie zusätzlich eine geeignete Transportverpackung.

Fehlertabelle

Fehler: Das C 1 ist nicht entspannt.

Ursache: Kapillare am C1 verstopft.
Drosselventil nicht geöffnet.

Abhilfe: Kapillare austauschen.
Drosselschraube öffnen.

Fehler: Undichtheit am Drosselventil.

Ursache: O - Ring auf Drosselschraube defekt.

Abhilfe: O - Ring austauschen.

Gewährleistung

Entsprechend den IKA®-Verkaufs- und Lieferbedingungen beträgt die Gewährleistungszeit 24 Monate. Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, oder senden Sie das Gerät unter Beifügung der Lieferrechnung und Nennung der Reklamationsgründe direkt an unser Werk. Frachtkosten gehen zu Ihren Lasten.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Verschleißteile und gilt nicht für Fehler, die auf unsachgemäße Handhabung und unzureichende Pflege und Wartung, entgegen den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung, zurückzuführen sind.

Source language: German

Contents

EN

	Page		Page
Declaration of conformity	2	Function	8
Contents	6	Maintenance and cleaning	9
Explanations of symbols	6	Fault table	9
Safety instructions	6	Warranty	9
Unpacking	7	Spare part list	17
Setting up of the instrument	8	Spare parts	18

Explanations of symbols



General hazard



This symbol identifies information **which is of absolute importance for the safety of your health**. Non-compliance may lead to impairments to health and injury.



This symbol identifies information which is important for proper operation and handling of the decomposition vessel. Non-compliance may result in imprecise measurements or damage to the venting station.

Safety instructions



Read the operating instructions in full before starting up and follow the safety instructions.

Keep the operating instructions in a place where they can be accessed by everyone.

Ensure that only trained staff work with the appliance.
Follow the safety instructions, guidelines, occupational health and safety and accident prevention regulations.

Furthermore, toxic combustion residue in the form of gases, ashes or condensation, for example, is possible in the inner wall of the washing bottle.

⚠ DANGER Observe the accident prevention requirements applicable to the activity and the work station.

Wear your personal protective equipment.

When handling combustion samples, combustion residue and auxiliary materials, please observe the relevant safety regulations. The following materials, for example, could pose a risk:

- corrosive
- highly flammable
- explosive
- bacteriologically contaminated
- toxic

⚠ DANGER Combustion gases are hazardous to health, therefore the venting hose must be connected to a suitable gas cleaning system or extraction system.

⚠ DANGER The C 1.30 venting station is used for controlled venting of IKA C1 calorimeter.

The venting speed may be infinitely adjusted via a throttle valve by using a manual adjusting screw. Please note that the throttle valve is **closed** at the beginning of the venting operation.

Do not operate without the ground clamp included in the delivery quantity!

The maximum permitted operating pressure is 40 bar (at the pressing tubing **(d)**).

Please observe the general laboratory guidelines when handling glass vessels.

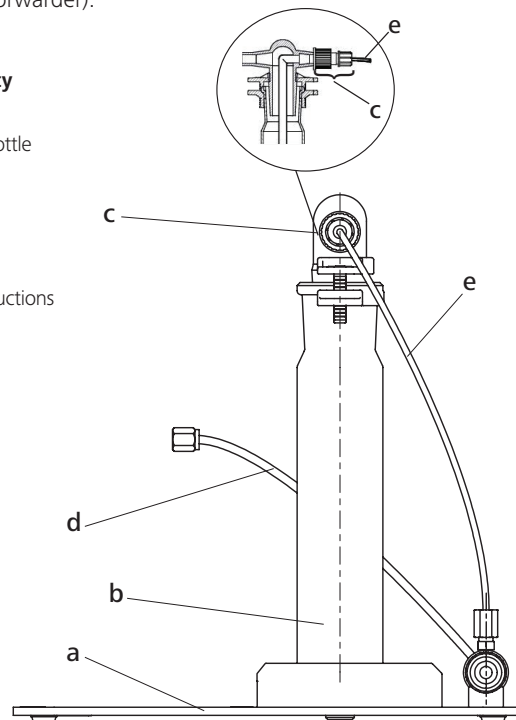
Unpacking

• Unpacking

- Please unpack the device carefully
- In the case of any damage a report must be sent immediately (post, rail or forwarder).

• Delivery quantity

- Base plate
- Gas washing bottle
- GL screw joint
- Pressure tubing
- Drainage hose
- Fork spanner
- Set of O-Rings
- Operating instructions



Setting up in the instrument

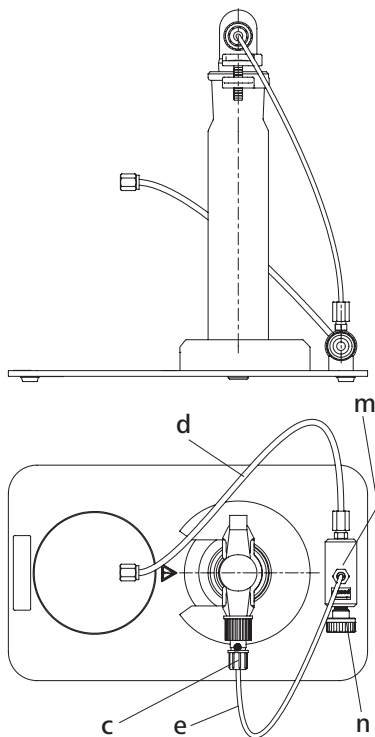
Place the venting station on a horizontal surface and insert the gas washing bottle into the gas washing bottle holder until it comes to a stop. Connect the drainage hose (e) to the throttle valve (d) and the GL screw joint (c) of the washing bottle as shown in the diagram. The tubing is fastened by closing the GL screw joint.

WARNING

Now fasten the pressure tubing (d) to the C 1 calorimeter. Dis-

connect the flexible venting tube from the screw SW 10. The capillary and the screw remain at C 1.

All of the screw joints are tightened by means of the SW 10 fork spanner (1/4 turning) which is included in the delivery quantity.



Function

Pour an absorption solution that is suited to your purposes into the gas washing bottle and **secure the ground joints by means of the ground clamp**. Close the throttle valve by slightly turning the adjusting screw in a clockwise direction.

Note:

There may be some formation bubbles in the system when the adjusting screw is hand-tightened with maximum operating pressure in the decomposition vessel.

Check to make certain that the ground clamp fits correctly onto the gas washing bottle and slowly open the throttle valve.

Take note of any bubble formation and correct them in order to achieve the venting speed desired.

If the C 1 is completely vented and the water is drained, it can be opened.

WARNING

The gas washing bottle may be damaged if venting is performed too quickly.

Set on the C 1 in the menu "Basic adjustment" the value for "Extend. O₂ Emptying" to 5 min. or longer. Make sure that the pressure in C 1 within the set time is emptied. Do this, turn the throttle screw (n) according to.

Maintenance and cleaning

Only use cleansing agents which have been recommended by **IKA**®.

Use to remove:

Dyes	Isopropyl alcohol
Construction materials	Water containing surfactant, Isopropyl alcohol
Cosmetics	Water containing surfactant, Isopropyl alcohol
Foodstuffs	Water containing surfactant
Fuels	Water containing surfactant

- Do not allow moisture to get into the appliance when cleaning.
- Wear protective gloves when cleaning the devices.
- Please consult with IKA before using any cleaning or decontamination methods, other than those recommended here.

Ordering spare parts

When ordering spare parts, please give:

- Device type
- Manufacturing number, see type plate
- Item number and designation of the spare part, see www.ika.com.

Repair

Please send instrument in for repair only after it has been cleaned and is free from any materials which may constitute a health hazard.

For this you should request the **"Decontamination Clearance Certificate"** from **IKA**®, or use the download printout of it from the **IKA**® website www.ika.com.

Return the instrument in its original packaging. Storage packaging is not sufficient. Also, please use suitable shipping package materials.

Fault table

Error:	C 1 is not expanded.
Cause:	Capillary at C1 blocked. Throttle valve does not open.
Remedy:	Replace capillary. Open throttle screw.
<hr/>	
Error:	Leakage on throttle valve
Cause:	O-ring on throttle screw defective.
Remedy:	Replace O-ring.
<hr/>	

Warranty

In accordance with **IKA**® warranty conditions, the warranty period is 24 months. For claims under the warranty please contact your local dealer. You may also send the machine directly to our factory, enclosing the delivery invoice and giving reasons for the claim. You will be liable for freight costs.

The warranty does not cover worn out parts, nor does it apply to faults resulting from improper use, insufficient care or maintenance not carried out in accordance with the instructions in this operating manual.

Sommaire

	Page		Page
Déclaration de conformité	2	Fonction	12
Sommaire	10	Entretien et nettoyage	12
Explications des symboles	10	Tableau d'erreur	13
Consignes des sécurité	10	Garantie	13
Déballage	11	Liste des pièces de rechange	17
Installation de l'appareil	11	Pièces de rechange	18

Explications des symboles



Remarque générale sur un danger



Ce symbole signale des informations **d'une importance extrême pour préserver votre santé**. Leur non observation peut porter atteinte à votre santé et provoquer des blessures.



Ce symbole signale des informations importantes pour assurer un fonctionnement parfait ainsi que le maniement de la station de purge. Leur non observation peut être la source de résultats inexacts ou endommager la station de purge.

Consignes de sécurité



Lire entièrement le mode d'emploi avant la mise en service et respecter les consignes de sécurité. Conserver le mode d'emploi de manière à ce qu'il soit accessible à tous.

Veillez à ce que seul un personnel formé travaille avec l'appareil.

Respectez les consignes de sécurité, les directives, ainsi que les mesures de prévention des accidents.

En outre, la présence de résidus de combustion toxiques sous forme de gaz, de cendres ou de précipitations par exemple est possible sur la paroi interne de la bouteille de lavage.



Respecter les mesures de prévention des accidents en vigueur pour le secteur d'activité et le lieu de travail concernés. Portez votre équipement de protection personnel.

Lors de la manipulation d'échantillons de combustion, de résidus de combustion et de consommables, respecter les normes de sécurité correspondantes.

Les substances suivantes, entre autres, peuvent présenter des dangers :

- corrosives,
- facilement inflammables,
- explosives,
- contaminées par des bactéries,
- toxiques.



Les gaz de combustion sont dangereux pour la santé, par conséquent le flexible de mise à l'air libre doit être raccordé à une épuration des gaz ou aspiration adaptée.



La station de purge C 1.30 est utilisée pour purger sous contrôle le système calorimétrique C1.

La vitesse de purge peut être ajustée manuellement et en continu via la vis de réglage de la vanne d'étranglement. Vérifier avant de commencer la purge que la vanne d'étranglement est bien **fermée**.

Tout fonctionnement **sans** la pince à rodages fournie **est interdit** !

La pression de service maximale admissible est de 40 bar (la tuyau de pression **(f)**).

Respecter les directives générales de sécurité en laboratoire pour le maniement de récipients en verre.

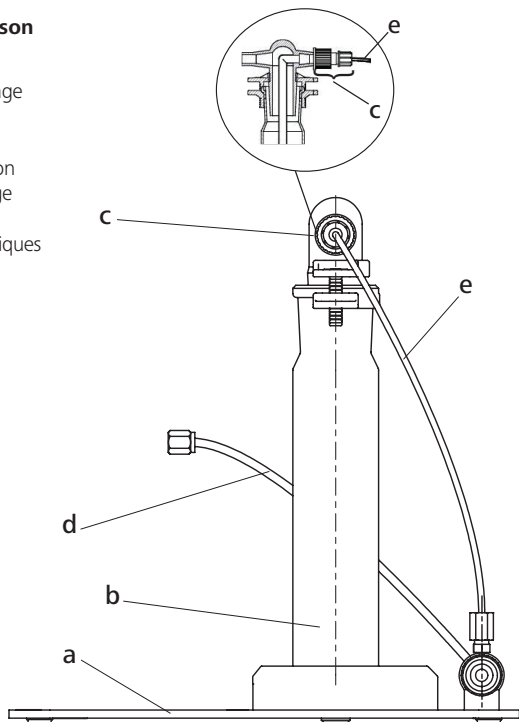
Déballage

• Déballage

- Déballez l'appareil avec précaution
- En cas de dommage, établissez immédiatement un constat correspondant (poste, chemin de fer ou transporteur).

• Volume de livraison

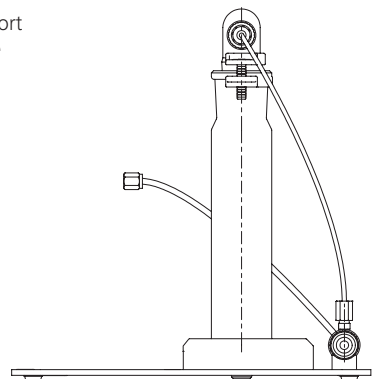
- Sode
- Bouteille de lavage des gaz
- Bouchon GL
- Tuyau de pression
- Tuyau de vidange
- Clé à fourche
- Jeu de joints toriques
- Mode d'emploi



Installation de l'appareil

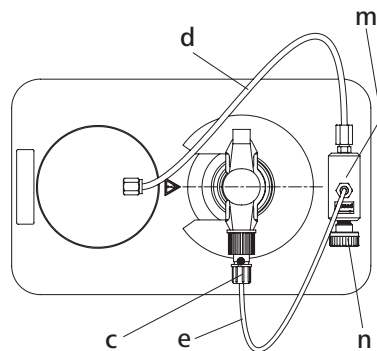
Placer la station de purge sur un support horizontale et enfoncer la bouteille de lavage des gaz jusqu'en butée dans son support.

Raccorder le tuyau de vidange (e) à la vanne d'étranglement (m) et au bouchon GL (c) de la bouteille de lavage conformément à l'illustration. Le tuyau est fixé en fermant le bouchon GL.



Fixer ensuite le tuyau de pression (d) sur la C 1.

Débranchez le tube d'évacuation flexible de la vis SW 10. Le capillaire et la fixation restent sur C 1. Tous les raccords doivent être serrés avec la clé à fourche (ouverture 10) livrée avec l'appareil (1/4 tournant).



Fonction

Remplir la bouteille de lavage des gaz avec la solution d'absorption adéquate et **verrouiller les raccords rodés avec la pince à rodages.**

Fermer la vanne d'étranglement en tournant manuellement la vis de réglage dans la sens des aiguilles d'une montre.

Remarque: Si la vis de réglage est serrée à la main, on observe, à pression de service maximale dans la bombe calorimétrique, une formation de bulles dans le système.

Vérifier la position correcte de la pince de masse sur la bouteille de lavage de gaz et d'ouvrir lentement la vanne d'étranglement.

Voir la formation de cloques et de les corriger pour le taux de ventilation souhaitée.

Si le C 1 est complètement détendu et l'eau est évacuée, il peut être ouvert.



Une purge trop rapide peut endommager la bouteille de lavage des gaz.

Réglez la C 1 dans le menu "Réglage de base", la valeur de "saignement prolongé" à 5 min. ou plus. Assurez-vous que la pression dans C 1 dans le temps de jeu est vidé en toute sécurité. Pour ce faire, tourner la vis (n) de gaz à égalier.

Entretien et nettoyage

Nettoyer régulièrement l'alésage capillaire du piston de purge en dépressurant une bombe calorimétrique remplie d'oxygène pur sans raccorder de bouteille de lavage.

Vérifier l'état de la rondelle d'étanchéité du piston de remplissage et la remplacer au besoin.

Changement de piston / démontage des ressorts de pression : Pour démonter la tête de purge, desserrer les trois vis à tête conique. Ensuite, le piston peut être retiré.

Ne nettoyez les appareils qu'avec les produits de nettoyage autorisés par d'IKA®.

Nettoyage de:

Substances colorantes	Isopropanol
Substances de construction	Eau + tensioactif, Isopropanol
Cosmétiques	Eau + tensioactif, Isopropanol
Produits alimentaires	Eau + tensioactif
Combustibles	Eau + tensioactif

- Lors du nettoyage, évitez toute infiltration d'humidité dans l'appareil.
- Veiller à porter des gants de protection pour le nettoyage.
- Avant d'employer une méthode de nettoyage ou décontamination autre, l'utilisateur est tenu de s'informer auprès de d'IKA®.

La commande de pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez indiquer:

- le type de l'appareil
- le numéro de fabrication, voir la plaque d'identification
- le numéro de position et la désignation de la pièce de rechange voir www.ika.com.

Réparation

N'envoyez pour réparation que des appareils nettoyés et exempts de substances dangereuses pour la santé.

Pour cela, demandez le formulaire «**Certificat de régularité**» auprès d'IKA®, ou téléchargez le formulaire sur le site web d'IKA® www.ika.com.

Si une réparation est nécessaire, expédiez l'appareil dans son emballage d'origine. Les emballages de stockage ne sont pas suffisants pour les réexpéditions. Utilisez en plus un emballage de transport adapté.

Tableau d'erreur

Défaut : C 1 reste sous pression.
Cause : Les capillaires du piston sont tordus.
Dépannage : Changer le piston.

Défaut : Fuite au niveau de la tête de purge durant le processus de purge.
Cause : Rondelle d'étanchéité manquante ou défectueuse.
Dépannage : Remplacer la rondelle.

Défaut : Le piston de la tête de purge ne se rentre pas.
Cause : Alésage de piston encrassé ou ressort de pression défectueux.
Dépannage : Nettoyer ou changer le ressort.

Défaut : Fuite au niveau de la vanne d'étranglement.
Cause : Joint torique de la vis d'étranglement défectueux.
Dépannage : Changer le joint torique.

Garantie

En conformité avec les conditions de vente et de livraison d'IKA®, la garantie sur cet appareil est de 24 mois. En cas de problème entrant dans le cadre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Mais vous pouvez également envoyer directement l'appareil accompagné du bon de livraison et un descriptif de votre réclamation à notre usine. Les frais de transport restent alors à votre charge.

La garantie ne s'étend pas aux pièces d'usure et n'est pas valable en cas de défauts dus à une utilisation non conforme et un soin et un entretien insuffisants, allant à l'encontre des recommandations du présent mode d'emploi.

Исходный язык: немецкий

Содержание

RU

	Страница		Страница
Сертификат соответствия	2	Принцип работы	15
Содержание	13	Техобслуживание и чистка	15
Условные обозначения	13	Таблица неисправностей	16
Инструкция по безопасности	13	Гарантия	16
Снятие упаковки	14	Список деталей	17
Установка прибора	15	Запчасти изображения	18

Условные обозначения



Общее указание на опасность



Этим символом отмечена информация, **имеющая первостепенное значение для безопасности вашего здоровья**. Пренебрежение этой информацией может нанести ущерб здоровью и привести к травме.



Этим символом отмечена информация, имеющая значение для бесперебойной работы вентиляционной станции и надлежащего обращения с ней.

Инструкция по безопасности



Перед вводом в эксплуатацию полностью прочитайте руководство по эксплуатации и соблюдайте указания по технике безопасности.

Храните руководство по эксплуатации в доступном для всех местах.

Следите за тем, чтобы с прибором работал только обученный персонал.

Соблюдайте указания по технике безопасности, директивы, предписания по охране труда и предотвращению несчастных случаев.

Кроме того, возможно образование токсичных продуктов горения, например в виде газов, золы или осадка, на внутренней стенке **промывалки**

ОПАСНОСТЬ Соблюдайте указания по предотвращению несчастных случаев, касающиеся выполнения работ и оборудования рабочего места. Используйте средства индивидуальной защиты.

При работе с пробами, продуктами горения и вспомогательными веществами необходимо соблюдать соответствующие предписания по технике безопасности. Опасность могут представлять следующие вещества, например:

- едкие;
- легковоспламеняющиеся;
- взрывоопасные;
- бактериологически загрязненные;
- токсичные.

ОПАСНОСТЬ Газообразные продукты горения опасны для здоровья, поэтому продувочный шланг необходимо подсоединять к подходящему устройству газоочистки или вытяжки.

ОПАСНОСТЬ Вентиляционная станция С 1.30 предназначена для контролируемого отвода воздуха из калориметра ИКА® С 1.

Скорость продувки можно регулировать посредством клапана регулирования с помощью регулировочного винта вручную и плавно. Помните, что в начале процесса продувки клапан регулирования должен быть **закрыт**.

Эксплуатация **без** входящего в комплект поставки зажима для шлифа **запрещена!**

Максимально допустимое рабочее давление на шланге (d) составляет 40 бар. При обращении со стеклянными сосудами соблюдайте общие требования директив для лабораторий.

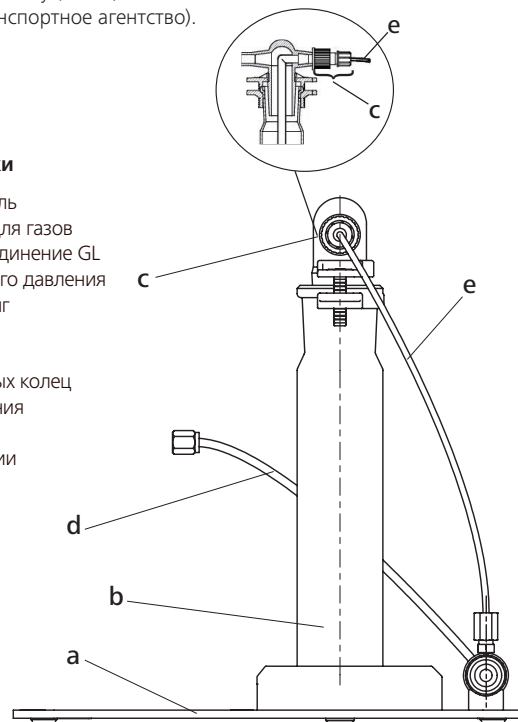
Снятие упаковки

• Снятие упаковки

- Осторожно распакуйте прибор.
- При наличии повреждений немедленно выясните их причину (почта, железная дорога или транспортное агентство).

• Объем поставки

- a) Опорная панель
- b) Промывалка для газов
- c) Резьбовое соединение GL
- d) Шланг высокого давления
- e) Сливной шланг
- g) Гаечный ключ
- h) Комплект уплотнительных колец круглого сечения
- i) Руководство по эксплуатации



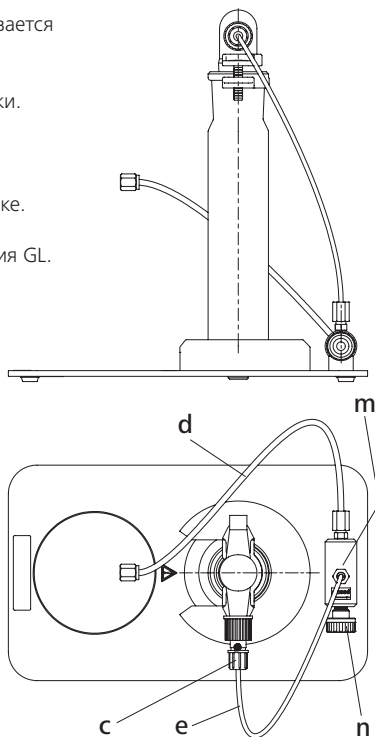
Установка прибора

Вентиляционная станция устанавливается на горизонтальной подставке, а промывалка для газов до упора вставляется в держатель промывалки. Подсоедините сливной шланг (e) к клапану регулирования (m) и резьбовому соединению GL (c) промывалки, как показано на рисунке. Шланг фиксируется посредством закручивания резьбового соединения GL.



Теперь закрепите шланг высокого

давления (d) на вентиляционной головке и клапане регулирования. Все резьбовые соединения затягиваются с помощью входящего в комплект поставки гаечного ключа с шириной зева 10 (на 1/4 оборота).



Принцип работы

Залейте нужный абсорбционный раствор в промывалку для газов и **зафиксируйте соединения шлифа зажимом для шлифа**. Закройте клапан регулирования, для этого вручную слегка поверните регулировочный винт по часовой стрелке.

Примечание: При затягивании регулировочного винта от руки в системе (при полном рабочем давлении в сосуде для разложения) могут образовываться небольшие пузырьки.

Извлеките сосуд для разложения из калориметра и поставьте его в вентиляционную станцию. Установите вентиляционную головку до упора на сосуд для разложения. Если С 1 полностью расслаблено и воду сливают, она может быть открыта.



Слишком быстрая продувка может привести к повреждению промывалки для газов.

Установите С 1 в меню "Базовая установка" значение для "длительное кровотоечение" до 5 мин. или больше. Убедитесь в том, что давление в С 1 в течение установленного времени очищается безопасно. Сделайте это, поверните дроссельный винт (n), чтобы соответствовать.

Техобслуживание и чистка

Периодически очищайте капилляр вентиляционной колбы посредством освобождения заполненного чистым кислородом сосуда для разложения без подсоединенной промывалки для газов.

Проверяйте состояние уплотнительной шайбы на заправочной колбе и при необходимости заменяйте ее.

Замена колбы/демонтаж нажимной пружины:

Для демонтажа вентиляционной головки открутите расположенные на ней три винта с потайной головкой. После этого колбу можно полностью снять.

Для чистки используйте только чистящие средства, рекомендованные компанией **ИКА®**.

Для чистки используйте:

Красители	изопропанол
Конструктивные материалы	содержащая поверхностноактивные вещества вода, изопропанол
Косметика материалы	одержающая поверхностноактивные вещества вода, изопропанол
Пищевые продукты	одержающая поверхностноактивные вещества вода
Топливо	одержающая поверхностноактивные вещества вода

- При чистке не допускайте попадания жидкости в прибор.
- При чистке аппарата пользуйтесь защитными перчатками.
- При применении способов чистки и обеззараживания, отличных от рекомендуемых, проконсультируйтесь с компанией **ИКА®**.

Заказ запасных частей

При заказе запасных частей просьба указывать следующие данные:

- тип приборар
- заводской номер прибора (указан на типовой табличке)
- номер позиции и обозначение запчасти, см. **www.ika.com**.

В случае ремонта

Присылайте оборудование для ремонта только после его тщательно очистки и при отсутствии материалов, представляющих угрозу здоровью.

Для этого запросите форму «Свидетельство о безопасности» в компании **ИКА®** или загрузите ее сами с сайта **ИКА® www.ika.com** и распечатайте.

Пожалуйста, используйте для пересылки оригинальную упаковку. Упаковка для хранения недостаточна для транспортировки. Используйте упаковку подходящую для транспортировки.

Таблица неисправностей

Неисправность:	С 1 не расслабленным..
Причина:	Капилляр колбы погнут.
Способ устранения:	Замените колбу.
Неисправность:	Утечка при освобождении вентиляционной головки.
Причина:	Уплотнительная шайба отсутствует или повреждена.
Способ устранения:	Замените уплотнение.
Неисправность:	Колба в вентиляционной головке не выходит обратно.
Причина:	Отверстие колбы загрязнено, или нажимная пружина повреждена.
Способ устранения:	Очистите или замените пружину.
Неисправность:	Течь из клапана регулирования.
Причина:	Уплотнительное кольцо круглого сечения дроссельного винта повреждено.
Способ устранения:	Замените уплотнительное кольцо круглого сечения.

Гарантия

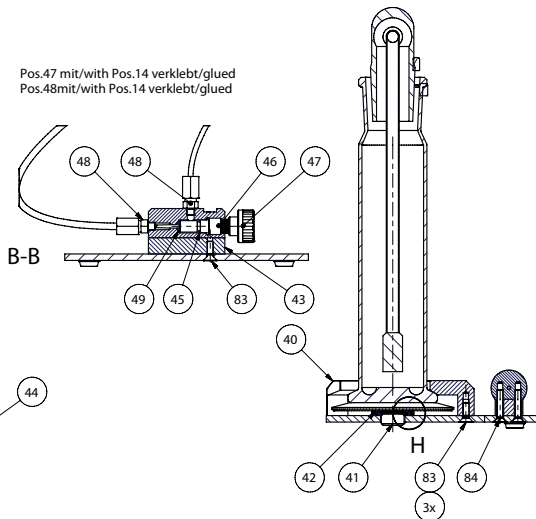
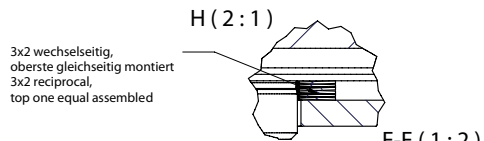
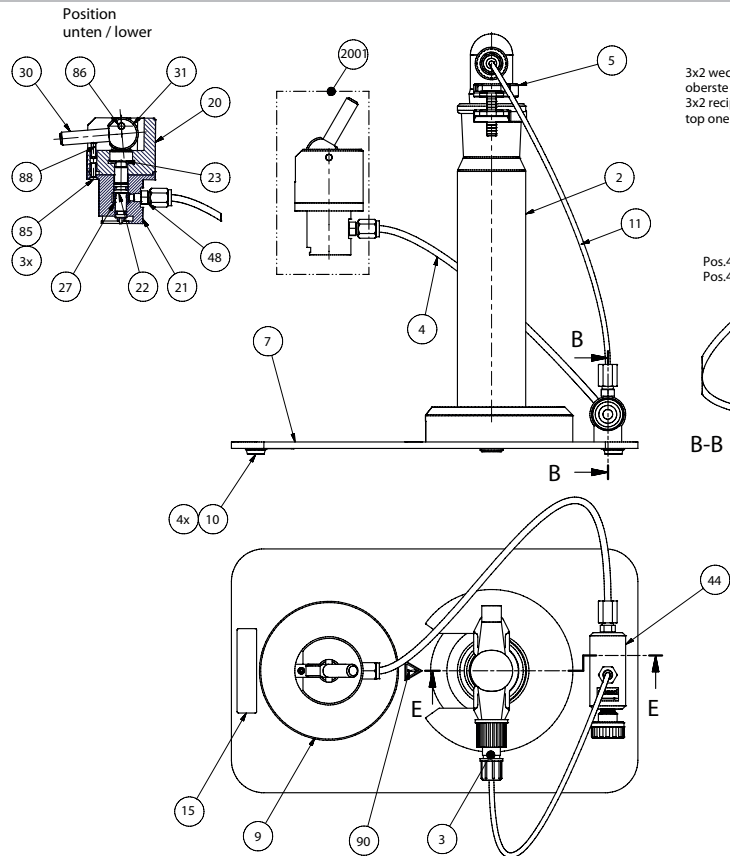
В соответствии с условиями гарантии **ИКА®** срок гарантии составляет 24 месяца. Обращения по гарантии направляйте региональным дилерам. Вы также можете отправить машину непосредственно на наше предприятие с доставочными документами и описанием причин жалобы. Транспортные расходы оплачиваются потребителем.

Гарантия не распространяется на изношенные детали, неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, отсутствием надлежащего ухода и технического обслуживания в соответствии с данным руководством.

Ersatzteilliste / spare part list / liste des pièces de rechange / Список деталей

2	Gaswaschflasche	2	Gas washing bottle	2	Bouteille de lavage des gaz	2	Промывалка для газов
3	GL-Verschraubung	3	GL screw joint	3	Bouchon GL	3	Резьбовое соединение GL
4	Druckschlauch	4	Pressure tubing	4	Tuyau de pression	4	Шланг высокого давления
5	RV 05.11	5	RV 05.11	5	RV 05.11	5	RV 05.11
7	Grundplatte	7	Base plate	7	Socle	7	Опорная панель
9	Gummiplatte	9	Rubber plate	9	Plaque en caoutchouc	9	Резиновая пластина
10	Gummifuss	10	Rubber foot	10	Pied en caoutchouc	10	Резиновая ножка
11	Ablassschlauch	11	Discharge hose	11	Tuyau de vidange	11	Сливной шланг
14	Kleber	14	Adhesive	14	Glue	14	Клей
15	Frontschild	15	Front plate	15	Plaque frontale	15	Передняя панель
20	Lager, kpl.	20	Bearing, complete	20	Stockage, complet	20	Подшипник, в сборе
21	Flansch	21	Flange	21	Flange	21	Фланец
22	Kolben, kpl.	22	Flask, complete	22	Piston, complet	22	Колба, в сборе
23	Bolzen	23	Bolt	23	Boulon	23	ВБолт
27	Druckfeder	27	Pressure spring	27	Ressort de pression	27	Нажимная пружина
30	Griff	30	Handle	30	Poignée	30	Ручка
31	Exzenter	31	Eccentric	31	Excentrique	31	Эксцентрик
40	Ring	40	Ring	40	Bague	40	Кольцо
41	Aufnahmeteller	41	Adapter plate	41	Plateau de réception	41	Поддон
42	Tellerfeder	42	Spring washer	42	Ressort à disques	42	Тарельчатая пружина
43	Distanzstück	43	Distance piece	43	Ecarteur	43	Проставка
44	Entlüftungskopf	44	Venting head	44	Tête de purge	44	Вентиляционная головка
45	O-Ring	45	O-Ring	45	Joint torique	45	Уплотнительное кольцо круглого сечения
46	Drosselschraube	46	Throttle screw	46	Vis d'étranglement	46	Дроссельный винт
47	Rändelmutter	47	Knurled screw	47	Vis moletée	47	Гайка с накаткой
48	Verschraubung	48	Bolting	48	Bouchon	48	Резьбовое соединение
49	O-Ring	49	O-Ring	49	Joint torique	49	Уплотнительное кольцо круглого сечения
83	Senkschraube	83	Countersunk screw	83	Vis à tête conique	83	Винт с потайной головкой
84	Senkschraube	84	Countersunk screw	84	Vis à tête conique	84	Винт с потайной головкой
85	Senkschraube	85	Countersunk screw	85	Vis à tête conique	85	Винт с потайной головкой
86	Zylinderstift	86	Cylindrical pin	86	Pin, cylindrique	86	Цилиндрический штифт
88	Gewindestift	88	Threaded pin	88	Broche avec fil	88	Резьбовой штифт
90	Warnschild	90	Warning Label	90	Panneau avertisseur	90	Предупредительная табличка
2001	Entlüftungskopf, kpl.	2001	Venting head, complete	2001	Tête de purge, complet	2001	Вентиляционная головка, в сборе

Ersatzteildbild / spare parts / pièces de rechange / Запчасти изображения



IKA® - Werke GmbH & Co.KG

Janke & Kunkel-Str. 10

D-79219 Staufen

Tel. +49 7633 831-0

Fax +49 7633 831-98

sales@ika.de

www.ika.com



20002797A